

INTRODUÇÃO À INTERPRETAÇÃO DE CONFERÊNCIA I

Bibliografia / Recursos

AIIC - Associação Internacional dos Intérpretes de Conferência – <http://aiic.org>

BAIGORRI-JALÓN, Jesús. 2000. *La interpretación de conferencias. El nacimiento de una profesión*. Granada, Editorial Comares, 344 p. / 2004. *De Paris à Nuremberg. Naissance de l'interprétation de conférence*. Presses universitaires de l'université d'Ottawa, 304 p. / 2014. *From Paris to Nuremberg: The birth of conference interpreting*. John Benjamin Publishing, 270 p.

BAIGORRI JALÓN, Jesús (2004)*. *Interpreters at the United Nations: a History*. Ediciones Universidad de Salamanca.

GAIBA, Francesca (1998)*. *The Origins of Simultaneous Interpretation: The Nuremberg Trial*. University of Ottawa Press.

GILE, Daniel (1995)*. *Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training*. Amsterdam: Philadelphia, John Benjamins.

HERBERT, Jean (1952). *The interpreter Handbook. How to become a conference interpreter*. Librairie de l'Université Georg, Genève.

JONES, Roderick (1998)*. *Conference interpreting explained*. St Jerome publishing, 142 p.

PÖCHHACKER, Franz & SHLESINGER, Miriam (Eds.) (2002)*. *The interpreting studies reader*. London: Routledge.

PÖCHHACKER, Franz (Ed.) (2015). *Routledge encyclopedia of Interpreting Studies*. London: Routledge.

SCIC – Direção-Geral da Interpretação da Comissão Europeia – http://ec.europa.eu/dgs/scic/index_pt.htm

SELESKOVITCH, Danica, LEDERER, Marianne*. 1993. *Interpréter pour traduire*. 3e édition Revue et Corrigée, Paris, Didier Érudition (1ª publicação 1984).

SELESKOVITCH, Danica, LEDERER, Marianne*. 2002. *Pédagogie raisonnée de l'interprétation*. 2e édition corrigée et augmentée, Collection Traductologie n°4, Didier Erudition (1ª publicação 1989). / 1995. *A Systematic Approach to Teaching Interpretation*, RID, Washington DC, Translation by J. Harmer. Disponível em francês aqui: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/efd30c6b-cc69-49a8-b3c2-4db8c51eca18>

SETTON, Robin, DAWRANT Andrew (2016). *Conference Interpreting - A Complete Course*. Benjamins Translation Library, 470 p.

A presente lista é fornecida a título de base bibliográfica. Uma lista de referências específicas será sugerida para cada módulo/tema abordado ao longo do seminário.

Os livros assinalados com um asterisco encontram-se disponíveis na biblioteca da FLUL.